



GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

BELA CENDI A PEGA CAS NA CANDELA

Diamars mainta un rato prome cu 6 or ta drenta informe cu tin un cas na Candela na Sero Lopes, tanto polis como bombero a bay ne cas Seroe Lopes 3 y a encontra e cas pa un gran parti na candela, specialmente e parti di Cushina, sala banda di pazuid. Den e cas tabata biba un homber, e cas aki e coriente tin algun tempo caba kita. Segun e doño kiermeen cu el a sali bay cumpra algo y a lubida un bela sendi. E cas tabata mustra mescos cu e tabata den construcion. Bomberonan a logra controla y a paga e candela rapidamente. E parti di Cushina y sala a sufri mas daño.

SATA otro compania cu no kier paga bonus

Alegando cu situacion financiero ta malo p'e compania

No ta exclui cu lo cuminsa STA lo cuminsa caso sumario

SATA ta un compania cu ta haci groundhandling na Aeropuerto di Aruba. E compania aki ta propiedad di e conocido personahe, Adolf Leonora, kende ta masha den noticia ultimamente, pero mas na Corsou pa su envolvimento den e compania di aviacion DAE, cu manera a ser publica, el a cumpra, sin a inverti un florin den dicho compania.

Na Aruba, for di basta tempo, e ta doño di e compania SATA, cu manera menciona, ta haci trabao di groundhandling. SATA tin CAO firma cu STA, den cual ta stipula cu nan mester paga bonus den prome siman di december, pero e aña aki, SATA no a cumpli y a pidi pa warda te dia 9 di december, pero e compania a pidi pa haci e pago di bonus den dos biaha. E fecha aki mientrastanto a pasa sin cu SATA a cumpli, cu ningun pago.

Despues di a papia cu algun trahador, Adolf Leonora a invita tur empleado pa un reunion ayera nochi pa trata di "brainwash" cu un cantidad di promesa atrobe. Pero dirigentenan di STA si no ta kere den tur e promesanan aki, y manera a ser bisa, ta cla pa cuminsa un caso sumario.
Na opinion di STA tur esaki ta wega, tactica di Leonora pa saca sindicato for di e compania, loke el a yega di haci den pasado caba, pero e por spera cu tin mas caso hudicial den su contra, pasobra e tin mas cuenta pa regla cu e.o. banco, pasobra e no ta cumpliendo.
Situacion financiero di SATA ta masha malo mes, pero esaki ta debi na mal maneho, siendo un compania cu tin hopi entrada.

Den curso di awe, lo tende mas di e reunion di ayera nochi, cu a tuma lugar na Sun Plaza.

Polis a logra captura 2 sospechoso

Dialuna anochi ta drenta informe di un auto sospechoso para cerca di un cas den construccion, a dirigi polis na e adres. Na yegada ta haya 2 homber ta forsa cu un homber. Nan ta declara cu nan a haya e homber ta cana rond di e cas cu ta den construccion. Y na varios biaha tabatin caso di ladronicia den bisindario na e cas nan cu ta den construccion. Nan a logra gare y yama polis pa mi detene. Polis a bay controla e auto y a bin haya un pistol di aire, bivakmuts cu ta ser uza pa comete atraco y un cuchiu grandi. Tur articulo a keda confisca hasta e auto. E homber J.C.M. a keda deteni como sospechoso. Polis a controla banda di un container cu ta riba e tererno di e cas y a bin encontra cu un homber morto na soño. Polis a purba lante pero no tabata reaciona. Despues di varios intento e homber a lanta y a puntra polis unda su amigo ta. Den su poder tambe e tabatin un cuchiu cune. E tambe a keda deteni y hiba warda di Shaba pa mas investigacion





Manera anuncia

Miembronan di UPA a tene nan accion ayera



FOR di ayera caba, nos a duna informacion cu e trahadornan di ASTEC, miembronan di UPA lo pone trabao abao, unda a cuminsa pa 10 or di mainta. A cuminsa cu un protesta di dos ora. A sigui cu e di dos paro, ora di break merdia for di 12 or te cu 1 or di merdia y maske nan tin custumber di traha overtime, e biaha aki a nenga di traha esaki tambe.

E ultimo accion tabata ayera tardi di 4 pa 6 or. E accionnan aki ta debi cu a surgi un disgusto, relaciona cu e negociacion di un CAO cu UPA ta negociando cu ASTEC. Ta for di September ultimo caba, e CAO a caduca y prome cu esey caba a cuminsa atende cu gerencia na mesa.
E sindicato despues di 5 luna no a yega na acuerdo cu gerencia di ASTEC, siendo cu UPA no ta demanda nada adicional. A bay hasta asina leu cu e miembronan di UPA kier prolongacion di e actual CAO, pero aparentemente ASTEC no kier, pero mas bien kier corta den e CAO aki.

E ultimo CAO entre UPA y ASTEC tabata di duracion di tres aña. Pero manera menciona, awor ASTEC kier corta den CAO. E beneficionan nifica un peso grandi pa operacion di ASTEC, cu manera a ser menciona, ta haci e maneho di ASTEC masha caro.
Pero UPA, ni e miembronan no por acepta esaki y no ta kere e version aki tampoco.
Pesey no a keda UPA nada otro di pone waf plat, pero den un forma limita y si no tin claridad den proximo dianan, UPA ta dispuesto pa pone henter waf plat. Esaki sigur lo tin su consecuencia pa Aruba su economia, cu di mes no ta bon e aña aki.

Ayera UPA hunto cu su miembronan a cana bay oficina di abogado mr. Edwin Duijneveld pa prepara pa un possible caso sumario cu ASTEC lo a menasa di cuminsa pa obliga y evita cu waf wordo poni plan, manera e trahadornan ta dispuesto pa haci.





APFA dunando un bista di e desaroyo y situacion financiero te cu fin di november 2011

E cobertura neto di NPR 2011 te cu fin di november 2011 ta 69%, cu ta bao di loke ta wordo rekeri



AÑA 2011 a trece hopi cambio pa APFA. Na prome lugar a introduci e Areglo di Pensioen 2011 (NPR 2011) den cual a incorpora e Areglo di Pensioen di empleado publico (PVL) cu gran parti di e Areglo di Pensioen 2005 (NPR 2005). E ultimo aki, NPR 2005, ainda ta vigente y ta cubri un cantidad hopi limita di participante.

Tambe t'asina cu desde 1 di januari 2001, APFA ta cay bou di supervision di Banco Central di Aruba. Esaki kiermen cu pa APFA ta aplicabel e legislacion referente fondo di pensioen empresarial y e principionan di gobernacion pa e fondonan di pensioen.

E areglo NPR 2011 a trece e siguiente cambionan cu ne: Aumento di e edad di pensioen di 55 aña pa 60 aña. P'esnan cu ta desea di bay prome cu 55 aña cu pensioen tin un areglo di transicion cu ta haci esaki posibel; Adaptacion di e areglo di salario final na un areglo di salario promedio cu indexacion condiciona; Introduccion di franchise, locual ta ensera e incorporacion di AOV den e calculacion di pensioen.

Siguientemente un resumen di e cifranan preliminario te cu fin di november 2011, specifica na e dos areglonan cu APFA ta maneha:

Fin di november 2011.

NPR 2011

Capital di pensioen - Afl. 1.993 miyon

Grado de cobertura bruto - 80%

Grado di cobertura netto - 69%

Prima di pensioen total- 33,1%

Activo - 5.958

Pensionado - 3.265

NPR 2005

Capital di pensioen - Afl. 3,9 miyon

Grado di cobertura bruto - 116%

Grado di cobertura netto - 106%

Prima di pensioen total - 24,7%

Activo - 275

Pensionado - 1

GRADO DI COBERTURA

E grado di cobertura ta indica e grado den cual un fondo di pensioen por cumpli cu su obligacionnan den futuro. E t'e relacion entre e capital di pensioen y e obligacionnan di e fondo pa loke ta trata e derechonan riba pensioen. Esaki ta wordo indica den e grado di cobertura bruto. E fondo mester tene cuenta tambe cu e capital necesario pa mitiga riesgonan (weerstandsvermogen). E ultimo aki ta wordo indica den e grado di cobertura neto.

E grado di cobertura neto di NPR 2011 te cu fin di november 2011 ta 69% pues ainda e ta bou di e grado di cobertura rekeri di 100%. Ta papia ainda di un subcobertura.

Pa motibo di e situacion di subcobertura aki, APFA mester stipula un plan di recuperacion, cual ta indica e forma con e fondo lo sali di e situacion aki den e termino stipula dor di Banco Central di Aruba.

E detayenan di e plan menciona ta ainda den discusion, pero si t'asina cu ya desde 1 di januari 2011 e dunadornan di trabou ta paga e prima di recuperacion cual ta parti di e prima di pensioen.

E grado di cobertura neto di e NPR 2005 te cu fin di november 2011 ta 106% y pues ta riba e grado di cobertura rekeri di 100%.

PRIMA

Desde 1 di januari 2011 e prima total di NPR 2011 ta 33,1% di e suma di salario (PVL 2010 tabata 68,2%).

E contribucion di e empleado ta 5% di e base di pensioen (salario menos franchise). E diferencia entre e prima total y e parti di empleado ta wordo carga dor di e dunador di trabou. E prima aki no ta cambia pa 2012.

Desde 1 di januari 2011 e prima total di NPR 2005 ta 24,7% di e base di pensioen (2010: 19,9%). E prima aki ta 14,9% di e suma di salario (2010: 12,9%).

E contribucion di e empleado ta entre 4% y 7,6%. Pa 2012 e prima total di NPR 2005 ta 25,3%.

Maske cu ausencia di gran parti di fraccion di MEP

Ley di Enseñansa Obligatorio a wordo aproba unanimamente pa Parlamento

Ayera tabatin continuacion di e reunion publico di Parlamento, tratando e concepto di Ley pa Enseñansa Obligatorio. Loke tabata masha notable tabata ausencia di gran parti di fraccion di MEP, unda e.o. e lider di partido, Evelyn Wever-Croes a biaha pa Miami cu vakantie.

E unico miembro cu a representa MEP, tabata Xiomara Ruiz-Maduro, kende a bin cu un mocion, cu a haya sosten di e.o. mr. Andin Bikker.

E ley a cuminsa cu su tratamento na aña 2001 y porfin awor na 2011 el a wordo aproba den Parlamento, 10 aña despues. E Ley di Enseñansa Obligatorio su meta ta pa obliga mayornan pa manda nan yiu(nan) scol. Mayoria di nos mayornan ta consciente di e importancia di enseñansa pa nan yiu(nan) y ta cumpli pa cu e parti di enseñansa pa nan yiu. E ley aki ta toca un grupo chikito di mucha cu ainda ta na cas pa cualkier motibo of otro.

Den e Tratado di Mucha tin skirbi cu cada mucha tin derecho riba enseñansa y e ley aki lo reenforsa e derecho aki.

Banda di e introduccion y e implementacion di e ley aki mayornan tin mas responsabilidad pa cu nan yiunan. E responsabilidad pa cu e formacion personal, e educacion di norma y balor, cuido optimal etc. Si e educacion na cas wordo haci consciente y consecuentemente e mayor por tin e siguransa pa 99% cu e yiu aki lo no ta un problema na scol y e riesgo cu e por cay den e categoria di muchanan cu problema di comportacion lo ta minimal.

Tur hende ta di acuerdo cu educacion di mucha ta cuminsa na cas. Malcomportacion y falta di norma y balor ta un problema masha grandi den nos enseñansa.

E problemanan aki tin su consecuencianan p'e calidad di enseñansa y e funcionamento di e maestronan. E preocupacion aki no mag di wordo neglisha. Mester sigui traha riba un structura di cuido pa e mucha y e maestro. Otro condicionnan cu ta hopi importante pa cu e calidad di enseñansa tambe mester haya su debido atencion p.e. e infrastructura di scol, grandura di e klasnan, material, edificionan etc. Banda di tur e preocupacionnan aki aprobacion di e ley tabata necesario pa Minister Arthur Dowers por sigui traha y ehecuta e plan di implementacion.

Ta di aplaudi cu e ley aki a wordo aproba cu lo brinda cada mucha e oportunidad pa haya enseñansa y lo evita cu ningun mucha lo keda atras den futuro. E ley aki a haya aprobacion unanime di tur miembro presente (17 en total).

Di acuerdo cu STA

A.A.A. N.V. su gerencia ta blo "bula pipa" pa cuminsa negocia e CAO nobo

DIRECTIVA di "Sindicato di Trahador di Aruba" (STA) a bin conclui cu tin un "bulamento di Pipa" formal di parti di e gerencia di AAA N.V. pa locual ta trata negociacion pa un contrato colectivo nobo cu mester drenta na vigor 1 di januari 2012.
Despues cu gerencia a faya pa bin cu su propio sindicato y conhuntamente cu nan a sufri un derota formal den e referendum teni na aeropuerto awor kier tranca cos pa locual ta trata e negociacionnan pa cu un contrato colectivo nobo na AAA N.V.

Directiva di S.T.A. a entrega e "concepto" nobo dia 30 di november 2011 conhuntamente cu un carta solicitando gerencia di AAA N.V. pa sinta na mesa dia 7 di december ultimo pa por cuminsa negocia e CAO nobo.
Conforme e contrato colectivo e deseo pa bin cu un CAO nobo mester sosode 3 luna prome cu esun vigente vence.
Mirando e situacion cu tabatin n'e momento ey un referendum den porta, esta 12 di october 2011 directiva di S.T.A. no a haya ta prudente pa entrega e concepto prome cu e referendum y a avisa gerencia esaki via di un carta oficial y gerencia di AAA N.V. a bay di acuerdo cu esaki locual ta implica cu mester sinta awor y negocia e contrato nobo cual lo bay cubri e aña nan benidero.

Gerencia di AAA N.V. tin copia di concepto nobo den su poder pa casi 3 siman caba y ainda no kier confirma pa sinta na mesa y negocia.

STA a manda un carta pa Mediador di Gobierno pidiendo p'e interveni prome cu e situacion escala.
E trahadornan mes ta masha contento cu e concepto nobo y ta para tras di e sindicato pa por logra esaki den su totalidad. Esnan cu a bay laga STA temporalmente awor ta reafiliando nan mes n'e sindicato, ya cu nan kier mira e CAO nobo concretiza.

STA no ta descarta e posibilidad cu e negociacionnan aki ta bay ta fuerte, pero STA sa cu "Dios" mediante y conhuntamente cu tur su miembronan lo logra locual ta mihor p'e trahadornan . Minister di Turismo y Labor, Otmar Oduber tambe lo wordo poni na altura di e situacion reinante na AAA N.V.

Turismo cu crecemento fuerte atrobe den luna di november

Un crecemento di 5.62% compara cu november 2010

ARUBA Tourism Authority ta contento di por informa cu luna di november 2011 a mustra di ta un biaha mas un luna fuerte. E cantidad di bishitante cu a yega Aruba na luna di november a surpasa cifranan di e mesun luna na aña 2010 cu 5.62% mas.
Aruba a ricibi un total di 66,799 turista durante november 2011, compara cu 63,242 na november 2010. Un diferencia absoluto di 3,557. E aumento por ser mira for di mercado di Latino America y Europa.

LATINO AMERICA
E mercado cu e aña aki a conoce un crecemento significativo ta Latino America. Den luna di november e region aki a crece cu 22.6%. Venezuela ta lider den e mercado aki cu un crecemento di 24.5% cual ta iguala na 2,730 bishitante mas cu na november 2010.

Sigui p'e mercado di Argentina cu a conoce un crecemento di 100% cual ta representa un total di 521 bishitante mas cu na 2010. Y Colombia cu un crecemento di 3.7%, igual na 146 bishitante mas compara cu e aña anterior. Brazil a conoce un caida di 13.8%.
Aki ta importante pa nota cu asientonan cu ta wordo ocupa dor di Colombia y Argentina ta causa cu tin menos asiento pa Brazil. Ta importante pa sigui traha riba buelo for di Brazil den e cuadro aki.

NORTE AMERICA
For di e mercado di Norte America, cual ta nos mercado principal, Aruba a conoce un caida di 0.2%. E region di "Northeast" y "Western" a conoce un caida di 2.8% y 0.03%, mientras cu e region di "Mid-Atlantic", "Mid West, y Southeast a crece cu 3.6%, 3.3%, y 2.5%, respectivamente.
Mientras cu Merca a praciamente keda 'flat', e mercado di Canada a crece cu 13.6% compara cu 2010 cu ta representa un crecemento di 361 den cantidad absoluto.

EUROPA
Pa loke ta trata e mercado di Europa, esaki a conoce un crecemento di 7.7%. E mercado di Italia ta sigui crece y e luna aki a bay dilanti cu 211.3% cual ta igual na 317 mas bishitante den cantidad absoluto compara cu november 2010.

Esaki ta debi n'e charter cu ta bulando e ruta di Milan pa Aruba desde december aña pasa. Paisnan di Scandinavia a crece cu 25.7% y Inglatera a crece cu 17.8%.
E mercado di Hulanda, Alemania y Belgica a conoce un caida den luna di november compara cu 2010.

Aruba a ricibi den e temporada di januari pa november 2011 un total di 790,109 bishitante cu ta representa un crecemento di 5.8% compara cu e mesun periodo aña pasa na unda un cantidad di 746,688 bishitante a yega nos isla. Esaki ta un diferencia di 43,411.

ATIA a reuni cu delegacion di AVP y di PDR

DEN cuadro di ATIA su enfoque riba dialogo cu tur partner pa mehora su servicio pa cu comercio, ATIA a cuminsa un proceso di encuentronan cu tur Parlamentario y partido politico. E proceso a culmina cu bishita di un delegacion di partido AVP y partido PDR cu Directiva di ATIA na oficina di ATIA na Dakota.
Mescos cu e otro encuentronan e reunionnan a bay den bon ambiente na unda a duna un splicacion di e forma nobo cu ATIA a bin ta desplega nan tarea, esta uno di dialogo cu enfoque riba solucion y oportunidadnan pa su miembro, alabez reconociendo e importancia di ta un bon ciudadano corporativo pa Aruba.
A toca e proceso di dialogo social cu Gobierno a inicia aña pasa y unda ATIA ta un partner activo pa logra solucionnan pa Aruba. A yega na acuerdo cu por medio di dialogo y un agenda cu ta na fabor di traha hunto pa un mihor Aruba por logra mihor resultado riba tur area cu efecto positivo pa un y tur.

Cu e ultimo dos bishita aki a sera e prome tanda di encuentro cu partidonan politico y representantenan independiente cu e meta pa sigi dialoga y comunica pa logra resultadonan positivo. Ambos partido a keda masha gradici p'e splicacion y bishita na ATIA.

"No tin dokter na Santa Cruz"

DIALUNA 19 y diamars 20 di december AZV a haya diferente yamada di aseguradonan preocupa, pasobra nan dokter di cas ta ausente. Ta trata di pacientenan di dr. Mungra, dr. de Cuba y dr. Anthony.

Ora nos a averigua ken t'e reemplasante di e dokternan menciona, a resulta cu dr. Wijngaarde t'e reemplasante di dr Anthony.

Pero nos no a alcansa di haya sa ken t'e reemplasantenan di dr. Mungra y dr. de Cuba.

Pa soluciona e situacion AZV a acerca dr. Wijngaarde di Paradera p'e por wak e pacientenan di dr. Mungra y dr. de Cuba tambe p'e temporada cu nan ta ausente. Te aki e comunicado di AZV.

Nos tin cu señala cu esaki no ta forma di traha. Ki mishi cu AZV no sa cu e dokternan menciona ta bay cu vakantie te cu nan no sa kende ta remplaza nan. Na cualkier otro empresa, sigur e trahador lo haya un waarschuwing, y den caso di dokter peor ainda, cu nan ta laga nan pacientenan sin un re-emplazante.

Orario di Landslaboratorium Aruba relaciona cu dianan di fiesta

LANDSLABORATORIUM di Aruba ta informa su orario relaciona cu dianan di fiesta: diabierna 23 y diabierna 30 di december 2011 Landslaboratorium ta cera 11:00 di mainta pa publico na dr. Horacio Oduber Hospital y na Centro Medico R.E. pa 10:30 di mainta. Ariba e dianan menciona e prikcentrum na Piedra Plat y Oranjestad lo ta cera pa publico.

Dia 2 di januari 2012 Landslaboratorium lo ta cera pa publico. E servicio pa pashentnan di dr. Horacio Oduber Hospital ta sigui funciona 24 ora pa dia. Feliz dianan di fiesta y un saludabel aña 2012. Gerencia ta spera cu tur hende tuma bon nota di e orario y ta desea henter comunidad dianan di fiesta saludabel.

Presentacion di Kader Programa 7 (KP7) di Union Europeo na Universidad van Aruba



RECIENTEMENTE a tuma lugar den sala di reunion na Universidad di Aruba un presentacion den e cuadro di e Kader Programa 7 di Union Europeo. Aki Humphrey Vrolijk a duna mas informacion di e contenido di e programa aki y tips pa con participa efectivamente. Pa Universidad di Aruba tabata presente: Joost Jacobs, Luciano Milliard, Ryan Peterson y Patrick Arens.
E programa di cooperacion aki (KP7) ta regarda Sciencia, Tecnologia y Innovacion y cu tin un presupuesto total di mas cu 53 miyon di euro, ta ser distribui over di 7 aña.

Universidad di Aruba tabata kier a haya mas informacion di e programa aki pa por tin mas claridad dicon por mehora su participacion den futuro. Tambe pa motibo cu n'e momentonan aki ta haciendo tramite pa participa na un call di 2012. Segun Luciano Milliard: "E tabata un presentacion tremendo di loke nos tabatin mester. Humphrey a duna nos un insight dicon e programa aki ta funciona y e tambe e tabata un eye-opener".

Recientemente Gobierno a nombra Humphrey Vrolijk como Research Officer pa Aruba y a hay'e disponibel pa por ehecuta e trabou aki. Europese Unie den e cuadra di Eucarinet kier tin den cada region linguistico di Caribe un persona cu por network, dialoga pa mehora e participacion di cada pais n'e fondo aki, cu ta rekeri colaboracion internacional.

Cu benida di un instituto di research manera TNO, ta haci cu Aruba ta un stap mas serca pa participa mas den programanan di KP7 di Union Europeo, unda cu comunidad en general lo beneficia di e trabounan cu ta wordo ehecuta.

Den su vision riba Reino Piet Hein Donner ta elogia Aruba

“Aruba ta brinda perspectivanan grandi pa futuro”



DEN HAAG- Den su vision riba futuro di Reino pa Tweede Kamer, Piet Hein Donner, kende te cu siman pasa ainda tabata Minister di Asunto Interior y Relacion di Reino, ta bisa cu e deseo di Aruba pa tin un relacion mas estrecho dentro di Reino tabatin como resultado cu hunto cu Minister Presidente di Aruba, mr. Mike Eman a firma un protocol di cooperacion dia 27 di october 2011.
E protocol amplio aki ta aspira pa forma un partnership strategico entre ambos pais. Meta Hulandes pa loke t'e protocol aki ta parcialmente basa riba e interes di cooperacion entre Aruba y Caribe Hulandes (specialmente Bonaire, mirando su posicion strategico den cercania di Aruba). Esaki no ta kita afo cu un cooperacion mas estrecho cu Sint Maarten y Corsou sigur tambe ta un posibilidad.

Donner ta bisa den su carta pa Tweede Kamer cu e protocol di cooperacion Aruba-Hulanda ta menciona diferente topico riba cua ambos pais por traha intensivamente hunto. Un topico cu sigur ta haya prioridad t'e cooperacion riba tereno di negoshi y economia.
E posibilidad pa desaroya Caribe como un hub pa negoshinan Hulandes y Europeo cu kier ta activo riba mercadonan Latino y Medio America ta un ehempel di cooperacion a base di interesnan mutuo. Pa por desaroya e potencial aki e Minister di Asuntonan Economico, Agricultura y Inovacion kier lanta un comision di conseho cu ta bin cu proposicionnan concreto pa yuda e mundo empresarial Hulandes y Caribense den forma maximo. E proposicionnan concreto aki di cooperacion ta wordo discuti durante e Conferencianan di Reino annual.

Piet Hein Donner den e ultimo aña y mei a bishita Aruba na varios ocasion y semper esaki a bay den un ambiente positivo y ameno. Den su carta pa Tweede Kamer. e ta haci mencion di esaki tambe. E ta bisa cu durante su bishita recien na Aruba (fin di october 2011) el a ripara cu Aruba ta masha entusiasma cu e cooperacion nobo y cu tin un boluntad firme pa pone esaki funciona.
E deseo no ta solamente pa tin un cooperacion estrecho cu Reino, pero tambe cu Union Europeo. Ta den e cuadro aki cu Gobierno di Aruba a tuma e iniciativa pa habri Cas di Europa na unda e comunidad di Aruba y empresarionan local por yega pa haya informacion riba Union Europeo.

Donner ta menciona tambe cu Comisario Europeo Piebalgs tabata na Aruba pa haci apertura di Cas di Europa. Piebalgs a haya e idea pa usa Aruba como hub direccion Latino America tremendo y a bisa cu henter Europa mester haci uso di esaki. Apertura na mes momento di e centro di investigacion Hulandes TNO y cooperacion cu GasUnie por sirbi como ehempel positivo pa un cooperacion manera menciona den e protocol firma.

Piet Hein Donner ta caba su carta riba di vision di Reino cu e palabranan alentador direccion di Aruba bisando cu un futuro nobo no ta algo cu den un par di luna ta wordo construi, sigur no si tin mas partido envolvi. Asina mes ta masha bunita pa mira cu unda e boluntad tey, cu resultadonan concreto ta wordo logra, manera den caso di Aruba. Esaki ta brinda perspectivanan grandi pa futuro.

Polis di brigada motoriza a drenta mondi y a logra captura 2 hoben joyrider



DIASABRA madruga durante cu e oficialnan di e brigada motoriza tabata tene un control den trafico esaki pa tene e trafico sigur, nan a nota un auto yegando cerca di na pero diripiente a dal den reverse y a core bay. E oficialnan a bay nan tras y a nota cu nan a manda e auto den mondi y nan mes a sigui na pia. A tuma e auto den beslag y e oficialnan a drenta den e mondi despues di un rato a logra captura ambos hoben.

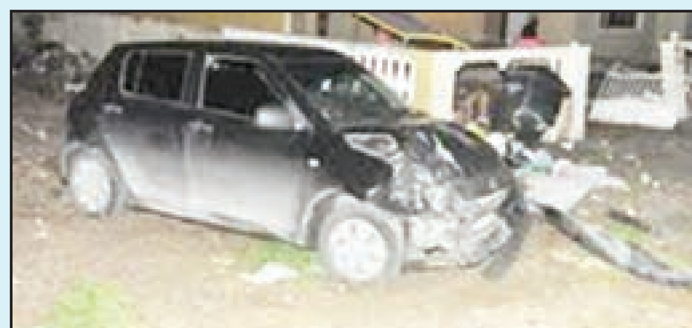
Chauffeur a purba core bay di sitio di accidente pero a yega te na Indianenweg



DIASABRA madruga a drenta informe di cu un auto lo a accidenta y a logra yega te Indianenweg, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a compronde cu e chauffeur un poco cansa a dal su vehiculo un caminda y a purba sigui core pero polis a logra haye den Indianenweg y a atende cu ne eynan mes.

Chauffeur a perde control bay dal auto staciona mande dal cura di cas





DIASABRA anochi a drenta informe di un accidente riba e caminda di Bubali pa Koyari, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a compronde cu e chauffeur di e Suzuki Swift pa un motibo of otro a perde control riba e stuur y ta baha for di caminda bay dal den un pickup staciona dilanti di un cas. E impacto a manda e pickup dal e cura di cas kibra. Aunke e impacto tabata basta fuerte cu hopi daño material afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Atrobe auto a ranca palo di luz y ta sigui core bay lagando palo di luz memey di caminda



DIASABRA madruga a drenta informe di cu tin un auto a ranca un palo di luz y a sigui core bay bandonando e sitio, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin haya e palo di luz tira abao memey di caminda y e auto mes a bay. Polis ta buscando e auto cu a dal esaki y core bay.

Manera un gran tradicion

Aruba Lions Club a entrega mas di 300 basket di Pasco

Na famianan den necesidad





PA mas di 35 aña consecutivo, Aruba Lions ta haci entrega di su macutunan di Pasco na esunnan den mas necesidad . Siman pasa Aruba Lions Club a prepara y tambe a entrega mas di 300 macutu grandi di Pasco, yena di comestibel y productonan util durante e dianan di fiesta aki. E evento aki ta un di e tantisimo proyectonan pa esunnan den necesidad cu Aruba Lions ta organisa tur aña hunto cu su miembronan.

Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. Anualmente e club ta genera mas o menos 1 miyon florin cu ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.

Riba a e fotonan adhunto por aprecia algun di e "leonnan" trahando duro na e sede principal di Aruba Lions Club situa na Eagle, for di unda a Sali cu e macutunan di Pasco pa parti rond di nos isla. E evento di partimento di e macutunan a cuminsa for di mainta trempan riba diadomingo ultimo.

Auto ta perde control y dal den palo di luz

Diadomingo mainta un Kia Picanto oranje riba e caminda di Sta Cruz pa Piedra Plat ta perde control y ta dal un palo luz, e chauffeur a Sali ileso pero si e auto a ricibi hopi daño material.





Awendia

Hulanda y su hendenan no ta interesa pa ta colonisado



DOS aspecto cu a keda trata den e Conferencia di Reino tabata e Protocol di Regla pa Conferencia di Reino, pero tambe e aspecto di maneho di Relacion Exterior.

Durante un conferencia di prensa di Gobierno ayera mainta, un di e Ministernan cu a atende e Conferencia di Reino, Minister Benny Sevinger a duna un splicacion di e puntonan ariba menciona.

Enfoke tabata cu mester tin un Reino cu ta traha cu e meta pa sirbi su ciudadanonan. Como un di e prome puntonan discuti tabata un Reglamento di Ordo cu mester bini y cu lo conta pa tur e Conferencianan di Reino, pa evita cu cada aña mester bay traha di nobo riba reglamentonan.

E di dos punto di agenda tabata maneho di Relacion Exterior di Reino. E ta un maneho cu semper a cay bou di Minister Hulandes di Reino encarga cu Asuntonan di Relacionnan Exterior. Nunca tabata tene cuenta cu interes di e paisnan, y e maneho tabata wordo stipula sin un participacion adecuado di e otro partnernan di Reino Hulandes. E punto aki a wordo discuti y a yega na tres conclusion: 1) tur pais ta wordo representa na momento di traha riba loke mester bira e maneho di Relacionnan Exterior di Reino Hulandes; 2) Ta reconoce e derecho di relacion exterior di cada pais y nan por implementa nan maneho sin cu e ta trece e maneho di Reino den conflicto. Cu esaki, e mandatario a splica, cada pais a haya mas autonomia, cual ta contrario na loke a wordo bisa door di cierto politiconan; 3) Vision riba Reino. Hulanda a participa cu dos delegacion di cual uno tabata di e Islanan BES (Bonaire, Sint Estatius y Saba).

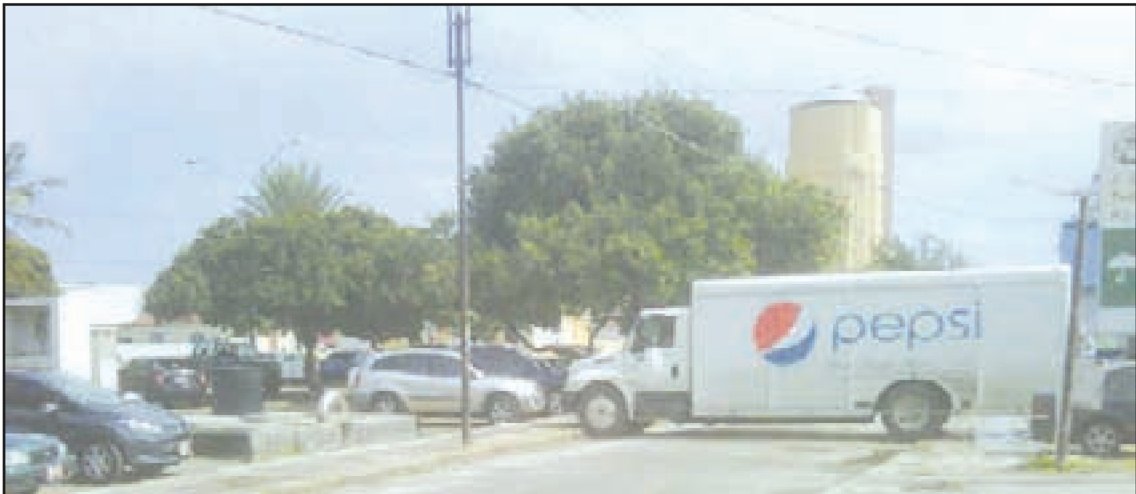
Minister Sevinger a sigui splica cu den e Conferencia di Reino, Aruba tabata e prome pa hiba palabra, mustrando riba e vision cu Aruba tin di Reino, cual ta e manera cu ta mira cu mester traha hunto. E esencia tabata cu e lasonan mester estrecha pa cada partner di e Reino aki por saca probecho riba diferente tereno. Ta papia di un "win-win situacion" pa cada partner, y Aruba ta trahando activamente riba e tereno aki, cual ta un gateway pa Hulanda cu lasonan di e mercado Latino.

Corsou den su presentacion a bisa cu nan kier discuti solamente loke cu a keda conveni durante e desmantelacion di Antia, e consensus rijkswetten, etc. Aki ta caminda cu Minister Donner a pidi punto di ordo. Y esaki tabata pa sa kico ta bay haci cu Reino, esta si ta sigui discuti e punto di Reino, of ta para e Conferencia. E mandatario Hulandes a bisa na e delegadonan cu por sigui "rommel" cu tur e disputanan cu tin e momentonan ey riba Reino, lo yega na final cu Reino lo cay for di otro; 2) Corsou mester dicidi si e kier independencia, pues un relacion pafo di Reino; of 3) ta mira un balor agrega den e relacion cu Reino y ta traha pa Reino bay dilanti.

A pidi un schorsing e momento ey, pa Corsou haci su consulta necesario, prome cu por a sigui cu Reino mester sigui.

Minister Sevinger a bisa tambe di ta contento pa bisa cu e prome Conferencia di Reino tabata exitoso, ya cu na final tur e paisnan a bini hunto pa traha pa Reino. Sinembargo e mandatario no por keda sin señala e peliger cu a mira na Aruba durante e ultimo ocho añanan di Gabinete Oduber, cu no tabata interesa pa traha den Reino. Tabata bini dilanti cu puntonan cu ta trece conflicto enbes di traha riba loke ta uni e partnernan. Ta importante pa pueblo ta na altura di tur loke cu a sosode. Y a bisa cu prome cu e Conferencia di Reino e corant Hulandes Telegraaf a haci un sondeo bou di ciudadanonan Hulandes, y 85% di esnan cu a contesta a bisa di ta na fabor pa e islanan bira independiente. Pues no tin nada cu Hulanda ta interesa pa colonisa e islanan aki atrobe y kita nan autonomia, manera e protesta di MEP tabata papia di dje. "Bo no por bisa cu bo no kier independencia, pero bo accionnan cu bo ta tuma ta conclui y lo yega na independencia si bo sigui den e direccion ey. Hulanda no ta interesa si bo ta yama nan colonisado. Bo no kier tende nada di Hulanda, pero si bo kier keda den Reino y e beneficiosonan cu e tin. E dosnan aki no ta bay," Minister Sevinger a duna di conoce.

Misteriosamente truck staciona su so a move bay dilanti y blokia caminda



DIAMARS merdia diripiente un truck di Pepsi cu tabata staciona pabao di Island Finance den J.G. Emanstraat a hala su so bay y blokia full e caminda. Ningun hende den e area tabata sa unda e chauffeur of esun responsable di esaki tabata. Na yegada di polis a pidi pa notifica e compania mes pa nan avisa esun responsabel pa hale for di caminda.

E vision di Piet Hein Donner riba futuro di Reino

Aruba ta wordo menciona positivamente den e relato aki

DEN HAAG- Un dia prome cu el a bira Vice Presidente di Raad van State, Minister Piet Hein Donner a traha un raport pa Tweede Kamer den cua e ta splica su vision pa loke ta futuro di Reino. E raport aki ta uno cu masha elogio pa Aruba.

Despues di a duna Tweede Kamer un splicacion riba e actual situacion estatal di Reino, Donner a bisa cu un di e consecuencianan mas peculiar di e reforma di e sistema estatal ta cu Hulanda a bira un parti directo di e region Caribense di Reino. Ta pesey mes cu ta esencial pa duna mas contenido na e cooperacion concreto dentro di Reino.

Piet Hein Donner den su vision ta bisa Reino cu e brug cu ta wordo construi entre Europa y Latino America no solamente ta ofrece posibilidadnan di negoshi, pero ta agrega un dimension n'e posicion di Reino Hulandes den mundo.

Den e contexto di un escena mundial na unda cambionan economico grandi ta tumando lugar, na unda negoshinan nobo ta wordo crea y esnan bieu ta cayendo den otro y na unda integracion politico ta bay hunga un rol mas y mas grandi, Hulanda ta scoge pa enfoca no solamente riba un integracion den relacion Europeo, pero tambe pa uno den relacion di Reino.

Un pensamento tras di esaki ta cu dor di cooperacion mas estrecho entre e partnernan den Reino, ta surgi un situacion win-win na unda e paisnan indivualmente y Reino den su totalidad tin probecho.

Cooperacion ta necesario riba tereno di cuido, transporte, naturalesa, medio ambiente, energia y mantencion di leynan. Loke Gobierno Hulandes kier ta p'awor cu Hulanda fisicamente ta forma parti di e region Caribense p'e paisnan haci mas uso di e netwerknan economico di otro.

Den e cuadro aki ta panoramanan intrigante ta presenta nan mes na horizonte.

Un pensamento interesante ta pa desaroya e posibilidad pa haci di Caribe un springplank pa Hulanda y negoshinan Europeo cu kier ta activo riba mercadonan Medio y Latino Americano di cua esun di Brazil ta esun mas importante.

Hulanda ta dispuesto pa tin relacionnan di cooperacion mas estrecho cu tur pais di Reino.



Piet Hein Donner den su carta pa Tweede Kamer ta masha entusiasma cu e forma di traha y pensa di Aruba. Asina e ta bisa cu Aruba ta mira tanto den Reino como Union Europeo posibilidadnan pa sera partnership strategico cu por brinda un contribucion esencial pa realisa e ambicionnan di Aruba y cu por tin un extra balor pa loke Aruba por logra riba propio forsa. Aruba a haci mencion di e deseo aki den su futuro vision di Aruba den Reino.



Walter Fong Pie Joe nos gran colega ta di fiesta y recuperando

TUR hende awe ta puntrando pe. Su salud a lague na caya, pero e ta recuperando. Despues di un stroke fuerte Walter a logra sobrebibi y awe ta recuperando hopi bon.

Walter Fong Pie Joe ta cameraman na ATV. Na pia di trabao el a bira malo y tabata teme pa su bida.

Un milager a sosode cu awe Walter tey bek cu nos y lo sigui cu nos tambe. Diamars el a celebra su cumpleaños. E dianan cu a pasa el a haya bishita tambe di Prome Minister Mike Eman y e famoso futbolista Edgar Davids.

Edgar Davids ta sali for di un famia Surinameo y asina Walter tambe. Tabata un encuentro special unda a entrega nos colega un bala di futbol cu firma riba dje.

Actualmente Walter Fong Pie Joe a cuminsa haya su prome terapianan y a cuminsa cana y move poco poco bek. Coleganan di ATV a bay bishita Walter durante dia tambe p'asina canta happy birthday y corta bolo hunto cune. Pabien un biaha mas Walter y nos ta sperabo pronto riba caya.

Parlamentario Marlon Sneek ta informa:

Evelyn a gaña atrobe!



NOS por a tuma nota den siman tras di lomba, con e lider di M.E.P Sra. Evelyn Wever Croes, a trece un cantidad di atakenan contra presidente di parlamento, cu e lo ta e presidente di mas floho di historia di parlamento di Aruba, cu ta solamente 2 reunion el a yama. Dama y cabayero ta importante pa pueblo sa cu prome cu trata un ley den parlamento, tin un proceso basta largo ta tuma luga, caminda cu fuera cu nos ta haya e proyecto di ley den parlamento, mester tin tempo pa studia e ley, papia cu diferente organisacionnan y hendenan den nos comunidad, pa haya suficiente informacion, pa asina por haci cambio caminda mester, pa garantisa cu e ley, cu wordo aproba realmente lo sirbi e bienestar general di nos comunidad.

E lider mentiroso
Diferente hende a yega di acerca mi y bisa mi, cu Sra. Evelyn Wever Croes, tabata tin e apodo di 1 April, paso e ta gusta gaña esaki for di tempo cu e tabata traha den belasting dienst. Awe Sra. Evelyn Wever Croes a tribi di manda un mensahe, pa president di parlamento, bisando cu e lo ta sufriendo di un kebrante di salud y cu lo no ta pesey pa reunion, luga a bin resulta cu ya for di 15 di december e Sra. aki a Sali rumbo pa Merca pa bay haci compras pa fin di aña. Nos mester bisa cu awe berdad a topa mentira. Aki mi mester conclui cu pa Sra. Evelin Wever Croes enseñanza no tin balor, a prefera di bay vakantie y no ta presente pa atende ley di leerplicht..

Parlamentario Clarisca Velasquez

Pa MEP enseñansa no ta importante



TA hopi lamentabel ora Mep ta critica cu no ta yama reunion di parlamento y nan mes no t'ey presente ora ta yama reunionnan publico pa trata un topico asina importante manera "Leerplicht". Un ley cu a drumi na parlamento pa 10 aña largo y cu ta un ley cu ta salvaguardia derecho di enseñansa na nos muchanan manera nos constitucion ta prescribi! Un ley cu mester conta cu apoyo di henter parlamento su contribucion pa e wordo aproba. Parlamentarionan di Mep a briya cu nan ausencia y e mas lamentabel ta cu Sra. Evelin Wever Croes ta gaña manera a bira su fishi cu e ta sufriendo un kebrante di salud pa no ta presente ta di vacacion na Orlando ora e mester ta na trabao! Y net e cu ta pretende cu su so ta esun cu ta traha na parlamento ta ausente na tratamento di un ley asina importante pa nos pais. E por ta un strategia tambe di e Sra. aki cu no kier ta ni carni ni pisca ta gaña malo y ta keiro na Orlando pa no vota ni pro ni contra paso e Sra. aki a haci e mesun modus operandi durante e reunion publico cu a trata e settlement di Valero y tambe e ley cu a trata reduccion di beneficionan di politiconan caminda a bula afo for di e reunion publico pa no vota y a keda bon mira y asina a yuda saca e dos coleganan femeninonan di partido! Nos ta denuncia tur esakinan pa abo pueblo por haya sa e berdad y asina por haya sa con e Sra. aki ta en gaña tur hende cu su cara di "yo no fui"!

Pa AHATA

E calidad di turista cu Aruba ta haya ta midi p'e prijs di kamber cu nan ta paga

UN indicacion di calidad di turista cu Aruba ta atrae ta dor di midi e prijs cu e turista ta paga pa cada kamber pa persona, e "Average Daily Rate" (ADR).
Hopi importante t'e combinacion di por mantene un ocupacion halto sin mester di afecta prijsnan di kamber. Esaki nifica cu RevPar t'e indicador di mas importante na unda cu prijs ta un di e elementonan significativo.
Segun AHATA pa luna di november ADR a subi cu 10.9% di $147.04 na november 2010 pa $163.01 na november 2011.
E ocupacion di hotelnan a baha cu 0.9% den e luna aki di 71.9% na 2010 pa 71.0% na 2011. E motibo pa esaki por ta dor cu diferente hotel tin varios di nan kambernan for di servicio pa motibo di renobacion.
E ganashi pa kamber, e "Revenue per Available Room" (RevPar) a subi cu 9.5% di $105.70 na november 2010 pa $115.79 na november 2011.
Di januari te cu november 2011, AHATA a registra un crecemento di 6.7% pa cu e ADR y un crecemento di 8.5% pa cu RevPar. Esaki ta indica pues cu esnan bishitando ta pagando mas pa kamber.

ATA ta hopi orguyoso di e resultadonan aki, cu ta resultado nan di e.o. tur e esfuersonan cu ta wordo haci localmente y den cada mercado. Esfuersonan ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante tambe, teniendo na cuenta cu e vision no ta dirigi riba sigui hisa cantidad, pero hisa e calidad.
Lo limita expansion di cantidad di kambernan como consecuencia cu asina cu yega e punto di ocupacion optimal di acomodacionan aki na Aruba den tur luna, e isla no lo por crece n'e mesun manera den cantidad mas.
E crecemento n'e momento ey lo mester ta den calidad p'asina por sigui ricibi mas ingreso pa medio di nos industria turistico pa e isla. Esaki ta parti di un di e visionnan pa cu turismo di Aruba.

Kiwanis Club of Palm Beach ta haci ultimo entrega di childseats pa 2011





DIAHUEBS 8 di december, na Palm Beach Plaza Mall, Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a bolbe haci un evento di entrega di childseat na esnan den necesidad. Akinan incoming president Jurgen Benschop a duna bon bini na tur presente y Chito Thiel di e Child Seat Comite a papia di e motivacion di nos club pa haci e donacion di child seats. Sr. Richard Kramers di Cuerpo Policial a splica na e mayornan e importancia di uzo di e childseat y tambe e leynan actual encuanto muchanan den auto. Sra. Monique Giel di Wit Gele Kruis a splica e rol di nan organisacion cual ta haci posibel e seleccion di esnan cu ta bin na remarke pa un child seat. Durante e ultimo 3 aña, Kiwanis Club of Palm Beach por medio di Wit Gele Kruis a haci entrega di alrededor di 170 childseats na famianan di menos recurso. Ademas di esaki, tambe e club ta purba conscientisa tocante e uzo di e child seat pa yuda proteha e muchanan y ta mustra riba e peliger ora no uza esaki. Tambe e video di conscientisacion riba uzo di child seat ta wordo pasa prome cu tur pelicula na Caribbean Cinema. Kiwanis Club of Palm Beach kier a gradici Cuerpo Policial, Wit Gele Kruis, Little Kingdom, Palm Beach Plaza Mall, Tropical Bottling, Andina Ice, Integrated Designs y tur boluntario cu di un forma of otro ta haci e proyecto aki posibel.

KIWANIS

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis Internacional, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida. Kiwanis Club of Palm Beach Aruba pa 27 aña caba ta haci diferente proyectonan di servicio den nos comunidad pa yuda e hobennan y tambe otro personanan den necesidad.

Kiwanis Club of Palm Beach ta reuni tur diabierna na YMCA Dakota durante lunch. Pa mas informacion por bishita e website na www.kiwanispalmbeacharuba.com

Minister Dr. Richard Visser ta orguyoso di su logronan

Sarah-Quita Ofringa nomina pa "ISAF Rolex World Sailor of the year Award 2011"

A percura pa cobertura pa Aruba riba CNN

MINISTER di Deporte y Salubridad Publico ta sumamente orguyoso di e tremendo prestacion cu nos atleta surfista, Sarah-Quita Offringa ta haciendo den e deporte di windsurfing, ya cu Aruba constantemente ta hayando cobertura pa tur e logronan di Sarah-Quita. Recientemente ISAF (International Sailing Federation) a tene su "ISAF Rolex World Sailor of the Year Award 2011", unda cu e deportista Sarah-Quita tambe tabata entre e 4 nominadonan mundialmente.

E biaha aki "ISAF Rolex World Sailor of the Year Award" tabata basa riba e logronan durante e periodo di cualificacion di 1 di september te cu 31 di augustus 2011. "Sarah-Quita a logra gana dos mundial den 12 luna, algo cu sigur a causa impacto grandi den e mundo di "Sailing", ya cu e tin apenas 20 aña y ta practica 2 tipo di surfing, cu ta exigi hopi dedicacion, dinamismo y training constante. Sarah-Quita un biaha mas a promove su isla, windsurfing, hende hoben y a causa un impacto enorme den e deporte aki cu solamente 20 aña", asina Minister Dr. Richard Visser a expresa cu inmenso alegria y orguyo.

Sarah-Quita Offringa tambe tabatin e gran honor pa haci un entrevista na e prestigioso canal di noticia CNN, unda ta presenta algun di e nominadonan y tambe gran ceremonia cu a tuma luga na e edificio historico di Cuartel de Ballaja na Puerto Rico. Riba e video por mira un cantidad di accion den e mundo di surfing y Sarah-Quita a demostra di tin talento y potencial pa ta posiciona dentro di e miho nan di mundo.

Tabata bisto den e video cu a pasa na CNN con hopi e focus tabata riba Sarah-Quita Offringa di Aruba. E video a inclui no solamente Sarah-Quita ta freestyle y slalom riba lama, pero tambe un entrevista y mas imagen. Por mira e video di CNN via Internet na: http://www.continentseven.com/2011/12/16/isaf-rolex-world-sailor-of-the-year-2011-the-video-on-cnn/

Tur esaki ta posibel danki na e vision di Minister Dr. Richard Visser cu e trahamento di e pelicula chikito aña pasa di Sarah-Quita y tambe door di a organisa un evento manera PWA na Aruba, unda cu PWA TV a haya tremendo material di cobertura. Pues cu esaki ta keda demostra cu deporte ta habri tur caminda pa cualkier pais, sin importa con chikito e por ta y p'esey ta di sumo importancia pa hunto nos tur concentra y dedica tur atencion na nos atletanan, ya cu Aruba tin varios atleta di nivel internacional cu sigur tin mester di e apoyo total pa tambe drenta den e reconocimento internacional.

Minister Dr. Richard Visser ta hopi orguyoso di mira un Arubiano hoben ta destaca pa su trabao duro, energia positivo y determinacion den exterior, pero tambe a expresa cu e ta impresiona pa e atencion cu Sarah-Quita ta atrae y e ta hopi contento con e hoben ta promove nos isla cu pasion y ta tuma su papel di "role model" pa nos hubentud na serio y cu hopi madurez.





Protocol importante firma na Den Haag

Ministernan di Enseñansa di Hulanda y Aruba trahando hunto na bienestar di educador, studiantenan y enseñansa

MAS cu 400 mil florin a wordo inverti caba pa Hulanda e aña aki den nos studiantenan, Minister di Husticia y Enseñansa di Aruba, mr. drs. Arthur Dowes a bisa.

"Mi ta kere nos a pasa aworaki en total mas cu 1 miyon caba na fondonan cu nos a ricibi pa nos studiantenan, e mandatario a declara despues di su bishita na Minister di Enseñansa, Cultura y Sciencia hulandes, sra. Marja van Bijsterveldt-Vliegenthart.

Diabierna mainta e dos mandatarionan tabatin un reunion hopi fructifero na Den Haag, durante cua nan a firma un protocol cu ta sumamente importante pa Aruba. Esaki tabata resultado di un palabracion di dos aña pasa, unda Hulanda a priminti di pone cierto medio financiero disponibel pa "stimuleringsbeurzen", becanan cu ta wordo duna na studiantenan Arubiano cu a scoge pa sigui un estudio den nos region.

Sr. Dowers a splica cu fondonan durante e aña cu a pasa a wordo inverti den stimuleringsbeurzen, den un curso di onderhoudsmonteur pa clientenan di reclassering y tambe tin fondonan cu a wordo poni disponibel pa EPI por crea cierto facilidad pa su unit di tecnologia.

E stimulerinsbeurs lo wordo duna na studiantenan na cuminsamento di nan estudio na e.o. Aruba, Colombia, Curaçao, Merca y Costa Rica pa yudanan cubri gastonan general manera huur di kamber, pa cumpra computer, etc.

Sr. Dowers a anuncia cu awor tambe e "kansproject" ta bay cuminsa entre Aruba y Hulanda. E Minister no tabata sigur si Corsou y Sint Maarten tambe lo participa den e proyecto, pero pa Aruba e proyecto ta representa un otro 600 mil euro cu ta wordo inverti den intercambio entre maestronan di Aruba y Hulanda. Ademas ya tin un proyecto tambe di formacion di maestro cu ta andando caba cu ta conta cu apoyo di Hulanda.



Minister Dowers a enfatisa con importante e ta pa crea un bon relacion cu su homologonan Hulandes. Confiansa mutuo y bon boluntad ta duna resultadonan sumamente positivo y constructivo cu ta na beneficio di nos pais. E trabao duro di e team di Minister Dowers ta resultando den inversionnan significante di Hulanda den Aruba su enseñansa, incluyendo formacion, profesionalisacion, materialnan, y mas.

Christmas Dinner di Antraco Aruba Group





Den ambiente di Pasco, Antraco a celebra nan Christmas Dinner. Tabata un anochi ameno caminda nan a comparti hopi ratonan agradabel cu otro cu un dushi comemento. Tambe gerencia di Antraco a haci diferente reconocimento na miembronan di Antraco Aruba Group.

Celebracion di Pasco pa clientenan di FAVI



CLIENTENAN di FAVI a celebra nan fiesta di Pasco den un dushi ambiente na The Mill Resort. Acompaña bao canto di Grupo Escala cu a habri e mainta cu canticanan di Pasco y despues cu Gaita Autentico cu nan dushi ritmo gaitero. FAVI a reconoce Sra. Ria Mossel pa su trabao boluntario cual e ta eherciendo ya pa 20 aña pa FAVI. Nos no por keda sin menciona Sr. Kevin James conocido musico na Aruba cu a ofrece e clientenan un regalito di Pasco como su donacion personal. E clientenan a keda sumamente contento cu e gesto aki.

E team di FAVI ta gradici tur persona cu a coopera cu e celebracion aki tambe tur esunnan cu durante aña 2011 a coopera cu nos instancia pa asina nos por a sigui brinda e clientenan e miho servicio cu tabata nos alcance. Alabes FAVI ta anuncia cu su oficina lo ta cera desde 19 de december te cu 3 de januari 2012. Feliz Pasco y Prospero 2012 ta deseo di Team di FAVI

Museo Arqueologico di Aruba ta cumpli 30 aña





DIA 20 di December 2011 nos ta mira bek riba un 'milestone' den historia di Aruba. Tabata 30 aña pasa cu un vision a bira realidad y a habri e Museo Arqueologico di Aruba na Zoutmanstraat 1 pa asina presenta Aruba su herencia rico na publico. No solamente pa Aruba esaki tabata algo grandi, e tabata alabes un di e prome museonan arqueologico den Caribe.

Siguiendo pasonan di pioneronan manera drs. Egbert Boerstra (q.e.p.d.) y di Sr. Evelino Fingal, un grupo di profesional y amigonan di Museo Arqueologico a sostene y guia e Museo den transcurso di e 30 añanan pa awe e ta un di esnan di mas bunita y renombre den nos region, un berdadero orguyo di nos pais.

E conmemoracion di e aniversario aki lo consisti di un programacion varia durante 2012 y lo inclui exposicionnan temporario, publicacionnan nobo, actividadnan pa publico y ehecucion di algun proyecto specifico riba tereno di maneho. Ehempelnan di e proyectonan specifico aki ta creacion di e Fundacion Museo Arqueologico Nacional, e declaracion di e prome sitionan arqueologico como monumentonan nacional protegi y un excavacion di emergencia na Santa Cruz.

Riba e kalender di actividad, cual lo ser publica na januari 2012, lo tin entre otro apertura di un exposicion di e hallazgo di Boca di Brik y publicacion di resultadonan di esaki. Lo ricibi Dr. Weildler Guerra, antropologo Wayu y Director di e Banco de la Republica na Guajira y Museo lo ta anfitrion di e prome 'think tank' cu 'stakeholders' nan local y internacional pa planea un exposicion cu lo circula den paisnan di Reino y regio.

Pa 30 aña tanto e publico local como e bishitante internacional por a disfruta di e coleccion y informacion di nos antepasadonan Amerindio den Museo. Dia 20 di December 2011 Museo Arqueologico Nacional Aruba lo presenta e historia tras di esaki cu e complemento di un Time-line riba su website. Ta invita tur persona pa subi e website www.namaruba.org y klik riba e link Timeline.

Museo Arqueologico Aruba ta felicita y gradici un y tur cu den transcurso di e añanan na un of otro manera a aporta y a sostene Museo y ta hopi orguyoso di Fransisco 'Fan' Croes cu pa 28 aña a duna ehempel di esaki. 30 Aña di existencia di Museo Arqueologico ta un logro di henter Aruba!



Internacional

Durante dos dia

E secreto mihor warda di Nort Corea



ORA e presidente di Sur Corea, Lee Myun-bak, a cuminsa su bishita na Japon siman pasa, e lider di Nort Corea, Kim Jong-il, a muri cuatro ora prome, loke ta indica cu ni Seoul ni Tokyo of Washington tabata tin sospecho di su morto. E medionan estatal di Nort Corea a anuncia e morto di Kim dos dia despues, dialuna, aparentemente sorprendiendo tur e gobierno di mundo. Leeu a reuni na Tokyo cu e prome minister, Yoshihiko Noda, y a bolbe bek cas diadomingo atardi, aparentemente si'n sa nada di loke ta pasa na Nort Corea, di cual Sur Corea ta tecnicamente den guerra. Si Washington tabata sa, ta mustra cu probablemente lo a comparti cu Sur Corea y Japon, su aliadonan mas cerca na Asia.
"Ta mustra cu mundo completo a haya sa di e morto di Kim Jong-il despues di e anuncio", Kim Jin-pyo a bisa, hefe di e comision di inteligencia di Parlamento surcoreano despues di un reunion cu autoridadnan di Servicio di Inteligencia Nacional. "Merca, Japon y Rusia a haya sa despues di e anuncio di Nort Corea", e periodista a bisa. Sur Corea a pone su soldadnan den situacion di emergencia despues di conoce e fayecimento di Kim; Japon a bisa cu tabata tin cu ta prepara pa lo inespera. E principal agencia di spionahe di Sur Corea y Ministerio di Defensa no tabata tin idea di nada t'e cu a wak e anuncio na television. Ora e fundador Kim Il-sung a muri na 19944, e pais a mantene esaki secreto pa mas cu un dia. Algun informacion ta bisa cu e unico aliado di Nort Corea, China, por a wordo notifica di e morto di Kim, pero no a comparti esaki. "Ta di supone cu China tabata e prome pa sa", Cossa a bisa. "Pa otro banda, cu Nort Corea, no por hasi ningun suposicion sigur", el a agrega.

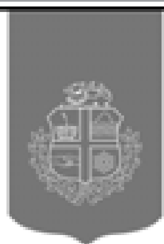
Venezuela ta yora morto di su Miss

E modelo y presentador di television, Eva Ekvall, ganador di e concurso di Miss Venezuela 2000, a muri diasabra na e ciudad di Houston, Texas, despues di lucha contra cancer di pecho. Eva tabata diagnostica na february 2010, ora a acudi na dokter despues di descubri un bulto den un di su pechonan. "Mi no a presta atencion durante cumi tabata na estado paso mi a pensa tabata otro sintoma mas di hopi cos cu un ta sinti", Eva a splica e momento ey den un declaracion na El Universal. Pero despues di haya su yiu muher y di descubri cu e bulto no a desaparece, Ekvall a bolbe na consulta un specialista, cu finalmente a confirma tabata trata di cancer. Eva no solamente a duna diverso entrevista di cual tabata papia di e tema, sino cu ademas a lansa e mercado Fuera de Foco, un buki cu imagen tuma pa e reconocido fotografo venesolano Roberto Mata den cual ta documenta e proceso di diagnostico, tratamento y recuperacion cu a biba durante ocho luna.



Na Hulanda ta crea e virus di mas peligroso

UN estudio cientifico realisa na Hulanda a provoca cu sende alarma di e gobierno di Merca cu ta considerando si e investigacion aki mester ta conoci pa publico. E estudio, segun e investigadornan a tuma lugar pa compronde mihor e forma con un virus por bira un menasa pa e salud publico. E descubrimento di e virus, ta un di esnan mas peligroso cu a desaroya, segun e profesor Ron Foucher, cu a dirigi e estudio y tabata realisa bou standard mas estricto di seguridad. Pero hopi ta puntra si e estudio di cual a crea e peligroso microorganismo, mester a tuma lugar den un laboratorio militar y no den un laboratorio universitario. Of si porta mester cuestiona pa dicon e estudio a wordo permiti pa tuma lugar. "T'e cu awo a hasi hopi estudio cu varios microorganismo, pero ningun tin e contiagiosidad cu tin e H5N1", e profesor Ramon Cisterna a bisa, hefe di servicio di microbiologia clinica di e Hospital di Basurto na Bilbao. "Es decir, un escape den e laboratorio of su posibel uzo pa uzo malo ta un riesgo cu mester a tuma medida di dje", el a agrega. E gobierno di Merca ta considerando awo si e avance por a sali publicamente, paso si e bay den man robes por wordo uza como arma terrorista.



Anuncio General pa cu Maneho Nobo pa e Area Rond di e Hotelnan na Palm Beach

(Ta di dos biaha e notificacion ta ser publica desde 7 December 2011)

Maneho pa cu regulacion area "high rise corridor" na Palm Beach
Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente ta anuncia un maneho nobo pa e area na Palm Beach, conoci como "high rise corridor". E maneho aki ta bira vigente 5 april 2012.

Ambito di Aplicacion
E maneho nobo ta inclui construccion of structuranan, bou cual ta cay kiosco, teraza, booth, borchinan di propaganda, borchi di informacion, di menu y cu nomber cu ta riba tereno di gobierno den e "high rise corridor". E "high rise corridor" ta cubri, den con texto di e maneho aki, e area di J. E. Irausquin Boulevard, cuminsando for di Westin Aruba Hotel te cu Holiday Inn Beach Resort y tur otro caretera cu ta duna acceso pa e parti cu ta conduci pa J.E. Irausquin Boulevard.

Motivacion di Maneho
Den e area ariba menciona, den un tempo relativamente cortico, uzo di tereno di gobierno a aumenta na gran escala dor di entre otro coloca construccion of structura, sin derecho of titulo legal y/o e permisonan rekeri conforme e Ordenanza riba Construccion y Vivienda (AB 1999 no. GT 9), e Ordenanza riba Retribucion y Contribucion Legal, Direccion Infrastructura y Planificacion (AB 2004 no. 7) y e Ordenanza General Policial (AB 1995 no. GT 8). Banda di e echo cu haciendo uzo sin mas di tereno di gobierno enpugna cu e ley y regulacion vigente ariba menciona, uzo di tereno di gobierno sin derecho of titulo legal conforme articulo 162 di buki 6 di e Codigo Civil di Aruba (AB 2000 no. 68) ta tambe un acto ilegal contra Pais Aruba.
Ponemento sin sistema di construccion y structuranan menciona anteriormente dentro di e "high rise corridor", a conduci na un situacion caotico y insigur, locual no tabata na beneficio di e calidad di e becindario y cu tabatin un efecto sumamente negativo y serio riba turismo di Aruba.

Meta
E maneho tin como meta pa efectua un solucion duradero di e problematica anteriormente menciona.

Ruta di Paseo y seguridad
Na cada banda di J.E. Irausquin Boulevard mester mantene e tereno di gobierno entre e caminda grandi y e parcelanan cu ta grens na dje, liber pa e trafico di peaton y/o pa otro uzo, manera indica akibou den mas detaye.
Na parti Oost ta mantene un espacio pa cana di maximal 4,5 meter hancho, di cua minimal 2,5 meter ta espacio liber pa cana na cierto distancia di e caretera, pa peaton (incl. personanan cu limitacion fysico y usuarionan di rolstul, servicionan di asistencia/ trafico di asistencia y di abastecimento). Como extra medida di seguridad pa proteha e peaton y dentro di un margen di 2 meter hancho, por bin cu embeyesemento (mata, piedra grandi etc.).

Borchi
Por otorga un persona cu tin un tereno erfpacht cu ta pega riba un tereno di gobierno, den forma (precario) un permiso pa pone un borchi forma di sandwich cu e meta pa pone propaganda, cu tin un haltura maximo di 1,2 meter, tanten esaki no ta cay dentro di e margen di 4,5 meter destina na e ruta di paseo. Otro tipo di borchi no ta wordo permiti riba tereno di gobierno.

Kiosco/booth
Unda den e condicionnan di erfpacht ta exclui esaki, no ta permiti construccion ni tin kiosco/ booth na ambos banda di e camindanan den e "high rise corridor".

Teraza
Pa loke ta trata e terazanan na prome instancia mester bin un regulacion basa riba e Ordenanza vigente riba Retribucion y Conttribucion Legal Direccion Infrastructura y Planificacion (AB 2004 no. 7) como tambe pa instruccionnan planologico. Solamente na e parti Oost, esnan cu nan tereno erfpacht ta pega riba tereno di gobierno, ta yega na remarca pa coloca un teraza. E destinacion di erfpacht pa cu esaki, mester ta pa tin un teraza y no por bay enpugna e espacio liber indica di 4,5 meter (2 meter + 2,5 meter) pa e ruta di paseo.
Na e parti west no ta permiti teraza riba tereno di gobierno.

Alineacion (rooilijn)
Pa loke ta trata e construccionnan riba e parcelanan adhunto den e "high rise corridor" mester tene cuenta cu e alineacion vigente, cu ta stipula na 25 meter na e parti west (banda di hotelnan) di e banda lateral di e caminda y 12 meter na parti oost di J. Irausquin Boulevard.

Aplicacion/Ley transitorio
E proprietario/titularnan di e construccion of structuranan, incluyendo kiosco, teraza, booth, propaganda, borchinan pa anuncio-, menu- y nomber cu ta situa riba tereno di gobierno, cu actualmente ta actuando enpugna e presente maneho, cu esaki ta wordo poni na haltura cu dentro di 120 dia nan mester kita nan negoshi c.q. obheto ya cu nan ta usando tereno di gobierno contra ley y no tin permiso y/o autorisacion pa pone dicho negoshi c.q. obhetonan riba dicho tereno di gobierno. Den caso cu no duna oido na esaki, e negoshinan aki lo wordo kita despues cu e periodo menciona vence, unda e gastonan incuri lo wordo recupera riba e proprietario/titularnan di e construccion of structuranan menciona.

Informacion adicional
Pa mas informacion tuma contacto cu Direccion Infrastructura y Planning, tel 5277100, team Supervision Control y Aplicacion.

Deporte

David Trezeguet a firma cu River

E delantero David Trezeguet a firma su contract cu River y diamars tabata biaha pa Emiratos Arabes pa resolve cuestion personal cu un plan di training y cuminda cu e entrenador di team, Matias Almeyda a dun'e. E delantero frances-argentino a firma dialuna anochi un contract pa dos aña y mei y cu opcion na un mas. Cu e fin di yega den e mihor condicion posibel na comienso di e pretemporada, e 4 di january, Almeyda a duna Trezeguet un plan di training y cuminda. Trezeguet ta e prome refuerso cu River ta logra pero no ta e unico, ya cu e dirigente nan tin pensa na contrata un otro mas. E team lo bolbe bek na training dia 4 di january y lo realisa e gran parti di e pretemporada na Ezeiza. River lo hunga na Mar del Plata contra Estudiantes di La Plata y Racing, e 14 y 19 di january, y tambe lo enfrenta na dos ocasion Boca. E prome Superclasico lo wordo hunga na Chaco, 25 di january y di dos, na Mendoza e 29 di e siguiente luna.

David Villa tabata opera y lo ta afo pa 5 luna



E delantero di Barcelona, David Villa a wordo opera, despues di kibra e scheenbeen banda robes y lo ta afo entre cuatro y cinco luna, segun e parti medico facilita pa e club catalan. E operacion a wordo efectua pa e team medico di e traumatologo Ramon Cugat y den e team medico tambe a forma parti e dokter di e prome team Ricard Pruna. David Villa, cu ta den e hospital desde diabierna ultimo, mester permanece den e hospital durante tres of cuatro dia mas. E periodo di recuperacion lo dura entre cuatro y cinco luna.

Mundo di futbol ta yora Hector Nuñez

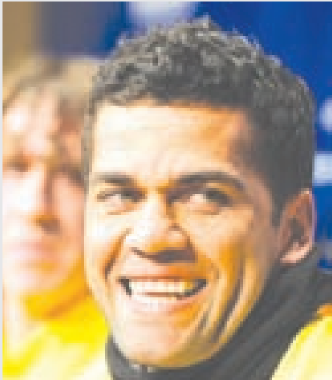
E mundo di futbol, pero specialmente na Uruguay y Spaña, ta lamenta e morto di ex hungador y entrenador Hector Pichon Nuñez. Diego Forlan, delantero di Inter Milan y di e seleccion di Uruguay, a pone esaki como un gran perdida cu e fayecimento di e ex tecnico Hector Nuñez na su 75 aña. Forlan cu a pone esaki riba su red social, a pone e entrenador como un gran maestro den tur ambito di bida y di deporte.

E atakante di Uruguay a manda un brasa na e famia di Nuñez, cu a muri dialuna na Spaña, despues di un enfermedad largo. Valencia a manda palabra di condolencia na e famia di e ex tecnico, cu tabata hungador y tambe entrenador di e club di Valencia.

E club di Valencia a pone un comunidad riba su website pa asina recorda e dos titulo di Copa de Ferias den cual Nuñez a participa den e prome mitar di e añanan 60, ademas despues di pasa riba e banki den e decada di 90. Hector Nuñez a debuta cu Valencia den e prome round di Copa del Rey di e temporada 58-59 y tabata den e club como hungador t'e 64-65, mientras cu como entrenador a dirigi e team na 1994, cu Marios Alberto Kempes como ayudante, t'e cu Paco Roig a destitui esaki ora a gana e eleccion. Nuñez tambe tabata entrenador di Rayo Vallecano, Tenerife, Valladolid, Granada, Levante y Atletico Madrid, ademas di dirigi Guadalajara na Mexico, Al Nassr na Saudi Arabia, e seleccion di Costa Rica y Tacuarembo di Uruguay, cu cual a retira definitivamente na 2007.

Dani Alves:

"Envidia ta hopi malo"



E defensa di Barcelona, Daniel Alves a baha duro contra e tecnico di Real Madrid, Jose Mourinho, pa menosprecia e logronan di Barcelona y a sigura cu e envidia ta hopi malo, ya cu nos ta campeon di mundo y esey ta su rabia. "Ami semper ta bisa cu Mourinho ta un persona cu ta hunga su papel y semper ta trata di baha e logro cu otro ta logra. Ta mustra cu solamente tin valor loke e ta gana. E envidia ta hopi malo", e brasileño a critica. Den e acto di presentacion, Alves a recorda: "nos ta mihor di mundo y e numbernan ta eynan, ken cu e hasi dolor". Alves a referi asina na e declaracion di Mourinho, cu a bisa cu ta prefera gana Champions League, prome cu un par di wega, den referencia na e Mundial di Club logra pa Barcelona na Japon. "E presente ta cu nos ta e actual campeon di mundo y esey ta su rabia", Alves a bisa. "Nos no tin rabia riba Madrid paso nos no ta sinti mas abou cu nan, y si no ta sinti menos cu esun cu ta critica, no ta hasi fastioso". "Nos obhetivo principal ta cu Pep keda aki durante hopi tempo, paso e ta e curason di e team aki, di e club", e defensa a bisa. Precisamente di un futbolista brasileño el a bisa: "Ohala cu Neymar por bini aki. Semper mi a bisa esey, e ta invita na e cas aki. Y si tabata pa ami mi lo a trece, paso lo aporta algo diferente, algo special".

Diego Simeone ta zona mas duro den Atletico Madrid

DIEGO Simeone, cu a kita den e ultimo ora nan di ayera como entrenador di Racing Club di Avellaneda, ta e principal candidato pa dirigi Atletico Madrid, team den cual a figura como futbolista. "Simeone ta bandona Racing, loke ta pone mas cerca di Atletico. E pregunta di ken lo ta e siguiente entrenador di Atletico ya ta cerca pa wordo desvela y Simeone ta e favorito pa haya sinta den e banki di Calderon", AS a publica den su edicion. Atletico Madrid, cu tin como entrenador Gregorio Manzano, ta cumpli un temporada bou di loke kier, ya cu ta na di 10 lugar cu 19 punto, leeuw di e lider Real Madrid (40) y ni sikiera e clasificacion pa Europa League no a logra cu esaki no wordo critica. Simeone ta hopi respeta y stima den Atletico, debi cu tabata un futbolista grandi di e club, den cual a conquista e Liga di prome division y Copa del Rey, ambos titulo na 1996.

Den dia cla choller Flint ta comete atraco usando un ice-pick



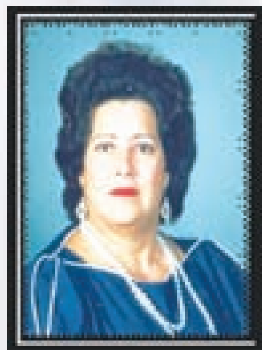
Diamars mainta sa drenta informe di un caso di atraco unda den centro di Oranjestad y den dia cla e conocido choller Flint lo a atraca un persona usando un ice-pick y a kita 50 florin for di e victima. Ultimo tempo mas y mas criminalidad ta aumentando y ta destruyendo e comercio den Oranjestad. A priminti solucion pa e cantidad di choller, a sera e shelter pero no a remedia e asunto aki.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese na Hulanda:



Rosinda Geerman

mihor conoci como "Sinchi"
*1 maart 1941 †15 december 2011 R'dam Nederland

Na nomber di su:
Yiunan:
Mena Rasmijn y yiunan
Milo Rasmijn
Ina y Rafael Mercado Ochoa y yiunan
Mario Rasmijn y yiunan
Anthony y Maria Elena y yiunan
Glenda y Abraham Hekelaar y yiu

Ex- casa: Juan Rasmijn

Nietonan: Ylene, Sidney, Sherman, Darvin, Jaysid, Daver, Anderson, Otmar, Maisheline, Angelique, Carlos, Leugene

Bisanietonan: Ishella, Cheyenne, Shaniah, Akeyla, Nigel, Christopher, Antonio, Julio, Qizayra, Pyshayna

Jose Manuel Salazar y famia na Costa Rica

Rumannan:
Tina y yiunan
Ema y Nadi Boekhoudt y yiunan
Catarina y yiu
Lena y yiunan
Huberto y Ita y fam.
Maria Geerman
Maiky Geerman

Tanta:
Chichi Werleman y famia

Subrina y subrinonan, prima y primonan, hijanan, comer y compernan

Demas famia: Geerman, rasmijn, Mercado Ochoa, Urrego, Fingal, Flanegin, Facunda, Kelly, Boekhoudt, Ras.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro familiar.

Segun deseonan di e defunto e lo wordo crema diaranson 21 di december 2011 na Hulanda.

Adres pa condolencia:
Cashero 52-E, diamars 20 di december di 7'or pa 9'or di anochi.
Na hulanda: frasmijn@ hotmail.com

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente :



Bernard Victorio Crisostomo Roos

mihor conoci como: ' BENNI "
27 Jan.1951 - 19 Dtc.2011

Na nomber di su:

esposa: Sandra Roos-Avalo:

rumannan:sigfrid y Carmen Roos-Peters y famia
Cinthia Roos y Alfonso Bislick y famia
Noralit Roos y famia
Yvonne y Hubert Silva-Roos y famia
Gina y Urbano Lopez-Gnecco y famia
Clifford Gnecco y famia
Roberto Maduro y fam

sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

famia: Roos Avalo. Diaz, Granados. Madina y demas famia Avalo na Santo Domingo

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 22 di December 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisca pa santana catolico den Caya Ernesto Pertonia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francusco na Playa

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Wilhelmina Kanker Fonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

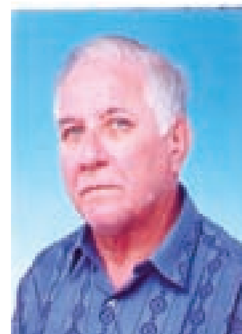
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

---

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Draag mij al seen zegel op je hart, al seen zegel op je arm.
Sterk als de dood si de liefde. . "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Carlos Leovigildo Ponson

mihor conoci como: " Calo "
6 Jun.1931 - 19 Dec.2011

Na nomber di su:

Rumannan:
Manchito y Nena Ponson
+ Toto Ponson y Sra. Vda. Elma Ponson-Henriquez
Carmencita Ponson
Sra.Vda. Editha Farro y yiunan

sobrino y sobrinanan:
Bianca y Roland Croes

yiunaan:
Robin, Raymon, Alexandra
Lisandra y Francis Trimon

yiunan: Cassandra, Kiziah
Rubin y Linda Ponson-Feliciana
Gina Ponson y Jorge Croes
+ Sherry Ponson

yiu: Thais La Rosa

demas sobrino y sobrinonan, primo y primanan na Aruba y Venezuela y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 22 di deceber 2011 npa 10:30 di mainta saliendo for di Kerki Protestant na Piedra Plat pa santana protestant den Caya Ernesto Petronia na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Kerki Protestant na Piedra Plat.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Aruba Lions " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Kerki pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

The Media Group, Cas Editora di AWEMainta a tene su Cena di Pasco









Happy Birthday

Awe nos ta canta hiep hiep hoera dor cu nos Mrs. G.D.D. Carnaval 2012 "Jacqueline Jannete Jean Figaroa" ta cumpli un anja mas <<<SIN STRESS>>>

E ta hanja felicitacion di parti su Road Manager Thom, Fashion Designers Thamianne y Thiandrick, Backstage & Show Coordinators Fanny y Maria

y sin laga for su apoyadornan di G.D.D. Crew & JJ Adminstration y su Main Sponsor "Peechii AYA" cu ta All Out ya cu JACKY cu a dicidi porfin di participa den Sra. Carnaval 2012.

PS: Jacky We All are Going 2 Chear U at Stadion !!!

MANERA ya ta un tradicion, gerencia di e Cas Editora di AWEMainta, cu ta The Media Group tur fin di aña, y sigur dianan di Pasco ta organisa un Cena di Pasco pa su empleadonan. E aña aki, esaki ta tuma lugar na Hostaria da Vittorio, cu a sa di sirbi diferente plato cu ta unico na Aruba. E Cena di Pasco a tuma lugar den ultimo fin di siman, unda tur empleado tabata presente. E fastioso di e anochi aki tabata cu 3 empleado fin di e aña a dicidi di busca otro horizonte, pa cual a desea nan tur cos bon y semper y cuando porta di AWEMainta ta keda habri.

Den su discurso un di nos Directornan Victor (Toko) Winklaar a gradici henter e team, manera el a yama nan, pasobra hunto a percura pa haci AWEMainta e corant mas demanda na Aruba y cu a bira asina masha exitoso mes. Tambe nos Director a anuncia algun plan pa otro aña. Hunto a brinda pa un Bon Pasco y un Prospero 2012!!!

Gana e Susuki Swift cumprando of renobando contract di BlackBerry na SETAR



SETAR a anuncia recientemente cu tur cliente cu renoba nan contract sea na BlackBerry Hybrid, PostPaid Hybrid of Postpaid BlackBerry of Prepaid BlackBerry lo participa pa gana e auto Susuki Swift cu tin para dilanti di e edificio principal di SETAR na Seroe Blanco.

E chens pa gana e auto aki ta unicamente pa esnan cu haci uzo di servicio di Blackberry renoba contract, cumpra un BB of cliente nobo cu cumpra BlackBerry. E ganado ta bay ricibi e auto nobo nobo aki plus 1 aña di seguro gratis.

Dia 4 di januari 2012 SETAR lo saca ganado di Susuki Swift nobo cu ta para dilanti di oficina principal na Seroe Blanco.

Recientemente Sr. Marcel Meenhorst di Susuki a haci entrega di e yabinan di e auto Susuki na ehecutivo nan di Mercadeo di SETAR pa na nan turno entrega e cliente ganado dia 4 di januari proximo!

Cu profundo tristesa, pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di nos colega,

Roshenne Gomes- Da Silva

Roshenne tabata emplea temporalmente cerca nos, for di augustus 2011 te december 2011.

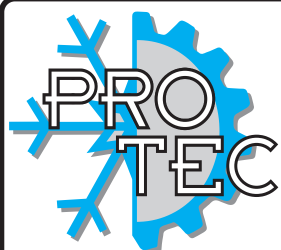
Nos kier extende nos profundo condolencia na su famia, amigonan y conocirnan.

Cu Dios duna nan hopi forsa den e dianan sumamente dificil aki.

Cu Roshenne sosega na paz.

Gerencia y personal di Aruba Bank N.V.

Arubabank® understands



MITSUBISHI ELECTRIC
AIR CONDITIONING SYSTEMS

TRANE®
It's Hard To Stop A Trane

ProTec Mechanical Contractors Aruba NV
T: 582-0787 **www.protecaruba.com**

Cu tristeza na nos curason Staf y personal di ProTec tin e deber di anuncia fayecimento di



Sra. Roshenne J. Gomez Da Silva

Jui muher di nos empleado
Jose Roberto Gomez Da Silva.
ProTec kier a desea e famia hopi
forza den e dianan dificil aki.

Cu Roshenne sosega na paz.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0837 / 560-1403

SALMO 23
Señor ta mi Wardador,
mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.

Cu inmenso tristesa, pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese cristianamente:



Sra.Ruth C. Cameron

mihor conoci como
"Roetje"
*15-09-1951 - † 18-12-2011

Na nomber di su:

Su yiunan stima
Brian Lemmers
Merelynn Lemmers y yuinan
Jane Cameron y yuinan

Nieto(a)nan:
Mary-Ray, Jamila, Jovan, Talisha

Rumannan:
Frank Cameron y famia
Ingrid Cameron y famia
Diana Cameron y famia
Johnny Cameron y famia
Roy Cameron y famia
Ria Cameron y famia
Ronny Cameron y famia
Buchi Pachecko Leest
Luis Paul Cameron y famia

Demas famianan na Surinam y Aruba

Acto di entierro lo tuma lugar despues.



Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Jerry Gomes

Directiva di AVB kier a desea su famía hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Jerry sosega na Paz.

Un Medayista di Oro pa semper Jerry Gomes

Ministerio
di Salud
y Deporte

Sport Subsidie
Commissie



Stichting
Koninkrijks-
spelen

Nationale
Sport Raad



E acto di Entiero lo tuma lugar Awe Diaranzon 21 di December 2011

E resto mortal di Sr. Gomes lo ta resposa for di 1'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Cayama
Pariba di Brug: dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Those who bloom in the hearts of others, never fade away.......
May you find comfort and strength in your memories...

AZB

ARUBAANSE ZWEMBOND

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di

Sr. Jerry Gomes

Miembro di e Comision di Landamento Elemental, dirigente di e club Stichting Schoolzwemmen Aruba, pionero importante pa nos organización y pa deporte Arubano den su totalidad.

Den nomber di tur club miembro, landadornan, entrenadornan, instructornan, oficialnan, voluntarionan, comisionnan, directiva y henter e famia di Arubaanse Zwembond, nos ta desea Andy y Kathleen, nietonan y demas miembronan di famia y conocirnan di Jerry hopi forza den e temponan dificil aki.

Cu Jerry sosega na paz.

COMITE OLIMPICO ARUBANO
ARUBA

Cu gran tristesa Comite Olimpico Arubano a ricibi noticia di fayecimento di

Sr. Jerry Gomes

Jerry a ocupa un cantidad grandi di funcion den organisacionnan deportivo, entre otro ex-director di IDEFRE, miembro di Stuurgroep Koninkrijksspelen Aruba y di Stichting Koninkrijksspelen Aruba (SKA), Secretario di Comision di Subsidio pa Deporte, miembro di e Conseho Nacional di Deporte y ex-integrante di Comite Olimpico Arubano.

Mundo di deporte Arubano ta di luto, cu perdida di e gran pionero y personahe excepcional aki, cu a dedica su bida na progreso di deporte.

Den nomber di directiva, staff, personal, integrantenan di e comisionnan, federacionnan y e Famia Olimpico Arubano den su totalidad, nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na Andy, Kathleen, nietanan y demas famia y conocirnan di Jerry y ta desea nan hopi forza den e momentonan tan doloroso aki.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 December 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.71	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.83	191.55	192.35
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	226.49	228.56	230.85
Euro per XEU. 100	230.75	232.85	235.19

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Sirbishi bispo di Pasco di Iglesia Piedra Plat

DIASABRA 24 di december bispo di Pasco e sirbishi lo cuminsa 10:00 pm. e biaha aki e hobennan di iglesia lo ta encarga cu e programa special. Nan lo presenta un drama cu canticanan special y danza. Despues di e sirbishi lo habri Pasco hunto den comunion y un tempo social cu algo di come y bebe. Tur hende ta bon bini cerca nos. Iglesia Piedra Plat ta desea tur hende di bon boluntad un bon Pasco y un feliz y prospero aña 2011.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Dios ta amor . . . y amor ta Dios "
maske cu mi no tan a mundo aki
tur dia lo mi ta banda di boso curason
mi por stens di loke Señor ta haci

Despues di un lucha largo y fuerte, a bay sosega den brasa di Señor mi casa, mama, yiu y nieta stima:

Channelle Chantal v/d Wall Arneman-Dirksz
11 juli 1984 - 17 december 2011

Na nomber di su:

esposo:	Willem v/d Wall Arneman
yiunan:	† Shadee, Angelica, Nathalia, Xervain
mama:	Shirley Cardoze
tata:	Rudolf Dirksz
rumannan:	Jonathan Dirksz, Nella, Rachel Dirksz
wela:	Sra.Vda. Annie Dirksz

Acto di entiero ta tuma lugar na Hulanda pero dia y ora lo wordo anuncia despues.



&



Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



Sr.Jerry Gomez

Na bida ex bestuurslid y colaborador di Funadacion Lotto pa Deporte

Directiva, Gerencia, Staf y Personal ta manda palabranan di mas profundo condolensia na Yiunan y dem□s famia .

Cu alma di Jerry sosega na paz !

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 21 di December 2011
E resto mortal di Jerry lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil

Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba Berde
E ta ponemi sosega Psalmo 23 vers. 1 y2

A fayece:



Sr. Jerry Gomes
Na edad di 66 aña
7 di September 1945 † 18 December 2011

Na nomber di:
Su esposa: †Njooklin Svetlana Gomes – Lie kwie

Su yiunan:
Kathleen y Francis Ras – Gomes
Andy y Debby Gomes – Henriquez

Su princesnan (nietanan) stima:
Jennyray y Brigitte Ras
Chrissy-Ann y Kaydee Gomes

Rumannan:
Rita Gomes y yiunan
Jeanette Gomes
Ursie y Eric Fong Tin Joen – Gomes y yiunan
Linda y Mark Fraser – Gomes y yiunan
Norma y Henk Djodjosoetirto-Gomes y yiunan

Cuñanan:
Matsui Lie Kwie
Sammoy Lie Kwie y yiunan
Kien-fong y Marion Lie Kwie – Dinther y yiunan
May-Lin y Aden Chin A Fat – Lie Kwie y yiunan
Viuda A-jien Tjin kam Jet – Lie Kwie y yiunan
A-kiem Lie Kwie y yiunan
Kiensang Lie kwie
Kienfat y Rufina Lie Kwie – Thiel y yiunan
Len-Moy y Richard Theunissen – Lie Kwie

Primo(a)nan y sobrino(a)nan na Hulanda, Surinam y Aruba

Demás famianan: Gomes, Lie kwie, Wong A Foe, Lobo, Ras, Henriquez

Ta invita tur amigo y conocirnan di IDEFRE, comité Olympico Arubano, Aruba Sport Unie, Sportsubsidie commissie, Stichting koninkrijkspelen, sportraad di Aruba, Aruba boxing commission, y Stichting schoolzwemmen Aruba pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 21 di December 2011 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Católico na San Nicolas.
E resto mortal di Jerry lo ta reposa for di 1'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil
Enbes di flor of krans un donación pa un bon causa lo ta altamente aprecia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento tragico di nos yiu y mama stima:

Roshenne Joanne Gomes da Silva

* 1 December 1990 † 18 December 2011

Na nomber di:
Su mama : Sharlene Hassell y fiancé Ferris Vlaun
Tata : Roberto Gomes da Silva
Su unico yiu stima : Jurienne
Su compañero di bida: Joshua Geerman
Wela : Romana (Chucho Hassell)
Welonan : Jaime y Fatima Gomes da Silva
Tantanan : Ona Dañe y famia
Glenda Marin y famia
Rita Werth y famia na USA
Elizabeth Gomes da Silva y famia
Omonan : Dennis Hassell y famia
† Lionel Hassell y famia
Juni Hassell y famia
Glenn Hassell y famia
Alex Hassell
Nelio Gomes da Silva
Ernesto Gomes da Silva y famia
Suegra : Josephina y famia
Primo y prima(nan)
Madrina : Elizabeth Gomes da Silva
Padrino : Ramsis Dubero

Mihor amiganan: Estaphanie Henriquez, Jacentha y famia, Naduishka Schaïrer y famia, Josette Everon y famia y tur su amiganan di Colegio San Antonio y Colegio Arubano. Su banda prefer Roots and Ryttim.

Tur su Docentenan: Mr. Vito Carlo, Meneer Martinez y fiancé, Meneer Ching.
Coleganan di trabow cu e ta proud di nan di Aruba Bank, KPA, Wit Gele Kruis, Protec y Gen-Air.

Tur su conocirnan, bisiñanan Tanta Suzy y famia.

Comer y Compernan, Yuinan di Ferris Vlaun.

Demas famia: Hassell, Gomes da Silva, Geerman, Vlaun, Dañe, Marin, Angela, Delaney, Koolman, Werth, Webb, Henriquez, Schaïrer, Maduro, Loopstok, Bislip.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 22 di December 2011 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, for di 2'or e restonan mortal di nos "Roshenne" stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Adresnan pa Condolencia : - Sta. Cruz 224
- Cura Cabai 53
Diamars 20 di December y Diaranson 21 di December di 7:00 – 9:00 pm

Famia su deseo ta pa bin bistir na colornan alegre.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero a gradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisa wela, ruman y tanta stima:

Sra. Vda. Eulalia Farro Wever

mihor conosi como "Jaja of Machi"
Vda.di Steban Farro
* 19-06-1934 † 18-12-2011

Na nomber di:
Su jiunan: Eulalia "Lalia" Farro y Franklin Bregita y famia
† Juanita y Pablo Graciete Farro
Su jiunan di Crainsa: Francisco "Frans" y Patricia Farro-Vega
Lea y Andres Tromp-Farro
Marcelino "Nino" Farro
Wilberto "Betto" Farro y Mayted Rodriguez y famia
Seferiano "Tonito" Farro
Mescos cu jiu: Anna Gibis Arenas
Maritza Alfaro Na Hulanda
Jeanette Sanchez na Venezuela
Editha Geerman y jiunan
Nieto y nietanan: Esther y Edgard Tromp-Tromp y jiunan
Lisa Tromp y Alfred v/d Linden y jiunan
Elvis Tromp y Dorothy Rodgers y jiunan
Somali Orman y jiu na Huilanda
Jainri Farro
Edison Graciete y jiu
Steve, Egar Graciete
Melinda Pestana de Agrela y jiu
Joselito Pestana de Agrela y Mary St. Jago
Nicole, Fransisco Farro
Rumannan: Sra. Vda. Epifania "Fanny" Croes-Wever y jiunan
Sra. Vda. Anna Geerman-Wever y jiunan
Sra. Lena Wever y jiunan
Tantanan: Celly Wever-Rasmijn y jiunan
Lita Wever

Sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, comer y compernan, primo y primanan, bisiña y conocirnan, amiganan di Maracaibo, su team di Softball Calabas Blue Jay's y demas famia: Wever, Farro, Rasmijn, Tromp, Vega, Rodriguez, Bregita, Thijzen, Lopez, De Cuba, v/d Linden, Rodgers, Orman, Pestana de Angela, Graciete, St. Jago, Croes, Geerman, Eckmeyer, Petrochi, Quandus, Gomez, v/d Biezen, Everon, Webb, Pontilius, Krozendijk, Sawney, Famia na Corsow y Hulanda.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 23 di December 2011 pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. For di 9'or di mainta e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'i mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta partisipa fayesimento di:

Edmund Omar Hernandis

mihor conoci como "Omar"

Na nomber di su mama:
Brigida Hernandis-Ras

Tata: †Juan Pedro Hernandis (Mito)

Rumannan:
Eric y Mirella Ras y famia
Shoren y Jeroen Koomen-Hernandis y famia

Subrino y subrinanan: Renwich Ras, Emelien Ras, Sem Koomen

Omo y tantanan:
Ety Ras
Chima Ras y yiu
Carmen Ras y yiu
Lindo Ras y fam.
Margitha Bremo-Ras y fam.
Rosa Ras yiunan
Delfina Kelly-Ras y fam.
Betico Ras y fam.
Miano Croes y fam
Ety Croes y fam.
Miriam Anaya y fam.
Lucio Croes y fam.

Prima y primonan
Su prima stima: Raquel
Su mami y mihor amiga: Ingrid Ras y fam.

Demas famia: Hernandis, Ras, Everon, Croes, Koomen, Bremo, Kelly, Rafinie, Shutte, Anaya, Tromp, Jansen y Hernandez

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 21 di december 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Immaculada Concepcion despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 20 di december 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans por hasi cariñosamente un donashon, pa un bon causa lo tin un box disponibel den misa pa e bon gesto aki.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Preferibel panja di color.

Polis a detene chauffeur cu a purba huy 2 biaha



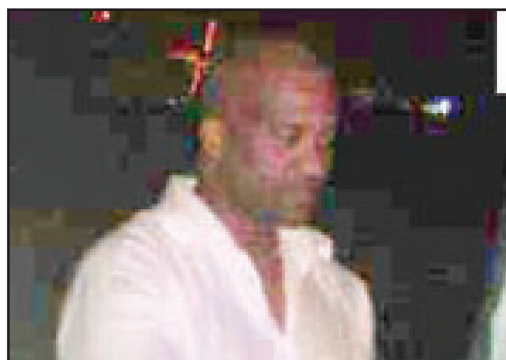
DIALUNA madruga polis a nota 2 vehiculo moviendo sospechoso riba caminda ta trata aki di un SUV berde y un otro biña, a dune señal pa para pero e chauffeur a ignora e señal aki despues e chauffeur a para pero ora e polis a baha for di auto e chauffeur a bolbe ranca careda sali. A bolbe start un persecucion te cu ora e vehiculo a para dilanti un cas unda cu eynan nan a logra detene e chauffeur y a hibe na warda di polis. E vehiculo su number no tabata cuadra y polis a confisca e vehiculo tambe.

Polis a detene homber bao influencia cu tabata tin menos bon intencion



DIADOMINGO anochi varios biaha a drenta yamada di cu un persona tabata tin menos bon intencion e yamadanan tabata varia di un sitio pa e otro. Na final riba Tanki di Alto vista polis a bin logra topa e homber cu tabata bao influencia di un of otro substancia y tabata tin intencion di bay cu e auto den lama na costa norte y por ultimo kier a manda e auto na Tanki bay abao cune hunto cu e ocupantenan. Polis a purba di haya informacion di esnan cu tabata cune pero nan no kier a duna mucho informacion. Mirando e situacion cu e homber tabata aden polis a detene pa e bay pasa su wayaba.

Durante madruga oficialnan di e brigada motoriza a tene un control





DIABIERNA anochi straight te diasabra casi mainta oficialnan di e brigada motoriza a detene pa controla varios chauffeur cu tabata bao influencia y/of cu tabata core cu exceso di velocidad. Cantidad di chauffeur a ser deteni y hiba warda di polis pa test. Manera semper nos a bisa ta e tipo di controlnan aki ta loke ta pone e chauffeurnan mas conciente di e peligernan cu nan ta pone riba caminda. E velocidad mas halto registra tabata di 147 km/h.

Chauffeur ta perde control y a bay cay den e rooi



DIALUNA madruga un patruya atento a tuma nota poco pariba di Great Rich na Paradera un chauffeur a slinger ariba caminda perde control bay cay direct ariba un "cama" di yerba den e rooi. Afortunadamente ningun hende a resulta herida pero si e auto a haya basta sla.



Chauffeur di van a perde control y a bay dal riba mata di kwihi

DIADOMINGO anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di ex-Adventure Golf, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a comprende cu aki ta trata di un Van di Flora Market lo a perde control door di pasa cu velocidad ora di sorteer ariba e "isleta" chikito cu tin memey di e cruzada eynan. Asina ey el a bay dal basta duro ariba e kwihi cu tin eynan. Tambe persona nan cu ta biba eybanda a bisa cu NO ta prome biaha cu accidente ta pasa eynan door e "isla" ey ariba e caminda. Un persona a resulta levemente herida cu un corta chikito na su rudia, na yegada di ambulance nan a atende y a transporte pa hospital.

Dama chauffeur y bay dal un U-turn y a cay den greppel



DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente na Pos Abao unda un auto a cay den e greppel na Pos Abao, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e dama chauffeur a bay dal un U-turn pero debi na e yerba halto e no a wak e greppel y a cay aden. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.